



# Filtri a dischi orizzontali Mod.FSB con scarico manuale

*FSB manually-discharged horizontal disk filters*

*Horizontalsiebfilter mit manuellem Abfaß Mod. FSB*

*Filtres à disques horizontaux Mod. FSB*

*à déchargement manuel*

*Filtros de discos horizontales con descarga manual Mod. FSB*



**DELLA TOFFOLA**



## Filtri a dischi orizzontali Mod. FSB con scarico manuale

- Filtro costruito interamente in acciaio inossidabile.
- Elementi filtranti orizzontali.
- Dispositivo per la filtrazione finale con apposito disco che permette una completa filtrazione del liquido residuo in campana.
- Comoda e veloce pulizia del pacco filtrante mediante semplice ribaltamento della campana.

### FSB manually-discharged horizontal disk filters

- Filter made entirely of stainless steel.
- Horizontal filter elements.
- Final filtering device with special disk for filtering the last of the liquid remaining in the vessel.
- The filter pack is quick and easy to clean simply by tipping the vessel.

### Horizontalsiebfilter mit manuellem Ablauf Mod. FSB

- Vollkommen aus Edelstahl hergestellter Filter.
- Horizontale Filterelemente.
- Vorrichtung für die Endfiltration mittels eines Siebes, durch die eine

vollständige Filtration der im Vessel vorhandenen Restflüssigkeit ermöglicht wird.

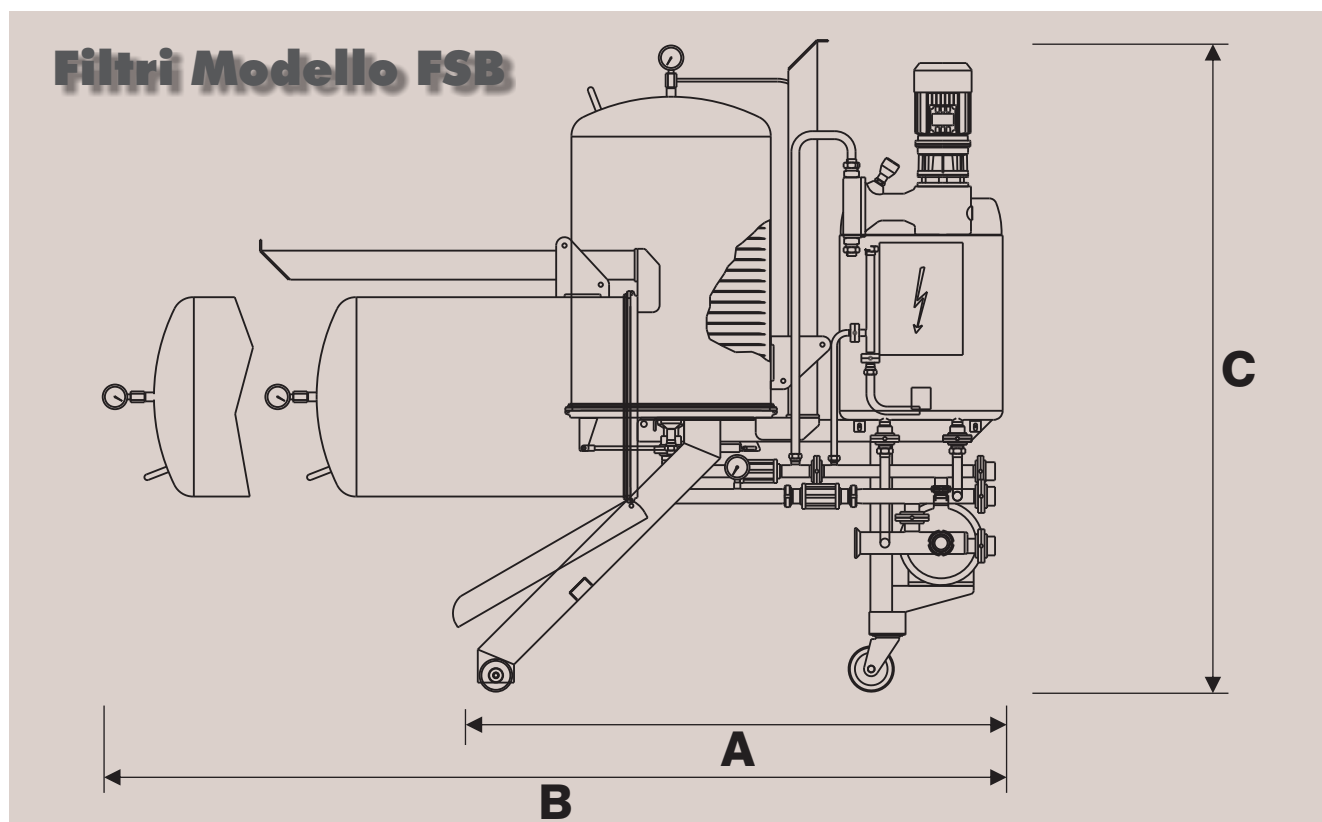
- Einfache und schnelle Reinigung des Filterpakets durch Kippen des Vessel.

### Filtres à disques horizontaux Mod. FSB à déchargement manuel

- Filtre entièrement construit en acier inoxydable.
- Éléments filtrants horizontaux.
- Dispositif pour la filtration finale avec un disque spécial permettant une filtration complète du liquide résiduel dans la cuve.
- Nettoyage commode et rapide du groupe filtrant par simple renversement de la cuve.

### Filtros de discos horizontales con descarga manual Mod. FSB

- Filtro enteramente fabricado en acero inoxidable.
- Elementos filtrantes horizontales.
- Dispositivo para la filtración final con especial disco que permite una filtración completa del líquido residual presente en el tanque.
- Limpieza del paquete filtrante cómoda y rápida mediante un simple volcado del tanque.



Modello Modell Modèle Modelo	Superficie filtrante Filter Area Filterfläche Surface filtrante Superficie filtrante	Lunghezza Length Länge Longeur Longitud	Lunghezza Max Max Length Max Länge Longeur Max Longitud Max	Larghezza Width Breite Largeur Ancho	Altezza Height Höhe Hauteur Altura	Potenza Totale Installata Total Installed Power Kraftgebrauch Puissance Totale Installée Potencia Total Instalada
		<b>A mm</b>	<b>B mm</b>	<b>mm</b>	<b>C mm</b>	<b>kW</b>
<b>FSB 3</b>	3 m <sup>2</sup>	1450	2500	700	1600	2,45
<b>FSB 4</b>	4 m <sup>2</sup>	1450	2650	700	1650	2,45
<b>FSB 5</b>	5 m <sup>2</sup>	1450	2800	700	1800	3,37

Tutti i dati sono indicativi - Indicative data - Änderungen vorbehalten - Toutes les données sont fournies à titre indicatif - Todos los datos son sólo indicativos

# DELLA TOFFOLA

DELLA TOFFOLA S.p.A.  
Via Feltrina, 72  
31040 SIGNORESSA DI TREVIGNANO (TREVISO) ITALY  
Tel. +39 0423 6772 Fax. +39 0423 670 841  
e-Mail [dtgroup@dellatoffola.it](mailto:dtgroup@dellatoffola.it)  
Internet [www.dellatoffola.it](http://www.dellatoffola.it)

Numero Verde  
**800-803276**

\*SOLO PER L'ITALIA  
ONLY FOR ITALY



Azienda Certificata  
UNI EN ISO 9001:2000

DTF - ZAE de la Baume - BP 15, - 34290 Servian (France) Tél. +33 (0) 467 39 39 00 Fax +33 (0) 467 39 39 01 - e-Mail [contact@dellatoffola.fr](mailto:contact@dellatoffola.fr) - Internet [www.dellatoffola.fr](http://www.dellatoffola.fr)  
DELLA TOFFOLA IBERICA S.A. - Pl. Lentsicares, c/La Losa, S/N - 26370 Navarrete la Rioja (España) Tel. +34 941 440 420 Fax +34 941 440 571 - e-Mail [dti@dellatoffola.es](mailto:dti@dellatoffola.es)  
DELLA TOFFOLA USA Ltd. - 1650 Almar Parkway - Santa Rosa, CA 95403 - USA - Tel. +1 (707) 544 5300 - e-Mail [dtgroup@dellatoffola.us](mailto:dtgroup@dellatoffola.us) - Internet [www.dellatoffola.it](http://www.dellatoffola.it)  
DELLA TOFFOLA SUDAMERICA S.A. - Avenida Puerta Sur - 03400 San Bernardo - Santiago (Chile) Tel. +56-2 854 1170 Fax +56-2 854 1088 - e-Mail [jfuentes@dellatoffola.cl](mailto:jfuentes@dellatoffola.cl) - Internet [www.dellatoffola.cl](http://www.dellatoffola.cl)  
DELLA TOFFOLA ARGENTINA S.A. - DT INOX S.A. - Carril Rodríguez Peña, 2271 Zona Industrial - 5511 Maipù - Mendoza (Argentina) Tel./Fax +54 (0) 261 493 1929 - 493 2461  
e-Mail [dellatoffolaargentina@dellatoffolaarg.com.ar](mailto:dellatoffolaargentina@dellatoffolaarg.com.ar) - Internet [www.dellatoffolaarg.com.ar](http://www.dellatoffolaarg.com.ar)  
SIRIO ALIBERTI S.r.l. - Frazione S. Vito, 78 - 14042 Calamandranza (Asti) Italy - Tel. +39 0141 75545 Fax +39 0141 75303 - e-Mail [info@sirioaliberti.com](mailto:info@sirioaliberti.com) - Internet [www.sirioaliberti.it](http://www.sirioaliberti.it)  
OMB S.r.l. - Frazione S. Vito, 79 - 14042 Calamandranza (Asti) Italy - Tel. +39 0141 769004 Fax +39 0141 769003 - e-Mail [info@ombitalia.it](mailto:info@ombitalia.it) - Internet [www.ombitalia.it](http://www.ombitalia.it)